



KHACHATURIAN

PIANO CONCERTO
CONCERTO-RHAPSODY
MASQUERADE piano suite

IYAD SUGHAYER piano

BBC NATIONAL
ORCHESTRA OF WALES
ANDREW LITTON

KHACHATURIAN, Aram (1903–78)

Piano Concerto in D flat major (1936) (Boosey & Hawkes/Sikorski) 35'28

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I. <i>Allegro ma non troppo e maestoso</i> | 14'39 |
| 2 | II. <i>Andante con anima</i> Su-a Lee musical saw | 10'25 |
| 3 | III. <i>Allegro brillante</i> | 10'09 |

Masquerade Suite (1944) 16'00

arranged for piano solo by Alexander Dolukhanian (Boosey & Hawkes)

- | | | |
|---|--------------|------|
| 4 | I. Waltz | 3'48 |
| 5 | II. Nocturne | 3'45 |
| 6 | III. Mazurka | 2'19 |
| 7 | IV. Romance | 3'06 |
| 8 | V. Galop | 2'45 |

Concerto-Rhapsody for Piano and Orchestra 23'08

in D flat major (1967) (Boosey & Hawkes/Sikorski)

- | | | |
|----|---------------------------------|------|
| 9 | Beginning | 8'44 |
| 10 | 1 bar after Fig. 17 | 3'50 |
| 11 | Fig. 31. <i>Allegro vivace</i> | 7'05 |
| 12 | Fig. 69. <i>Tempo I. Feroce</i> | 3'29 |

Iyad Sughayer *piano* TT: 75'35

BBC National Orchestra of Wales Nicholas Whiting *leader*

Andrew Litton *conductor*

Born in Tbilisi on 6th June 1903, **Aram Khachaturian** became the most significant twentieth-century musical figure in the then Soviet Republic of Armenia. He studied cello at Moscow's Gnesin Institute from 1922 until 1925, from which latter year come his earliest known works, and composition with Reinhold Glière until 1929. He studied at the Moscow Conservatory with such figures as Nikolai Myaskovsky until 1936, having been accepted into the Composers' Union four years earlier. Despite a hiatus that resulted from his denunciation as part of the 'Zhdanov Decree' in 1948, he retained a leading role in Soviet musical life, serving as deputy chairman of the Composers' Union's organizing committee from 1939 until 1948 and as secretary from 1957 until his death. He enjoyed the friendship of numerous cultural figures inside and outside the Soviet Union, touring widely after 1950 as a conductor and making various recordings of his music (including several with the Vienna Philharmonic and London Symphony Orchestras). His seventieth birthday was widely marked on both sides of the Iron Curtain, and that year he was made Hero of Socialist Labour. Khachaturian died in Moscow on 1st May 1978.

Although he was a comparatively late starter as a composer, many of Khachaturian's most important works date from the first half of his career. These include three symphonies (1934, 1943 and 1947); concertos for piano, violin and cello (1936, 1940 and 1946); and the ballets *Gayaneh* (1942) and *Spartacus* (1954). Thereafter conducting and administration duties afforded him considerably less time for composition, though mention should be made of three Concerto-Rhapsodies for violin, cello and piano (1961, 1963 and 1967), as well as the solo sonatas for cello, violin and viola (1974–76) which also marked his belated return to chamber music. He left various works for piano [recorded by Iyad Sughayer on BIS-2436] and many scores for theatre or cinema – suites from which, along with those from his ballets, kept his name alive in the concert hall in the absence of

large-scale symphonic works. What is never in doubt is the sheer expressive immediacy of his music, always conditioned by his Armenian heritage with its sensuous melodic writing, its vibrant but resourceful orchestration and its elemental rhythmic drive – resulting in a popularity equalled by few composers of his generation.

Composed in 1936, the **Piano Concerto** was the work that established Khachaturian's name both in the USSR and in the West. Its gestation benefited from consultation with Prokofiev (his First Piano Concerto is also in the key of D flat), whose advice to note down individual ideas as they came then use them as building bricks when constructing the whole piece was both prescient and self-revealing. The dedicatee was Lev Oborin (winner of the first Chopin Competition in 1927), who premièred the work in Moscow on 12th July 1937 with the Moscow Philharmonic Orchestra conducted by Lev Steinberg. Widely acclaimed, it had its UK première with Moura Lympany at London's Queen's Hall on 13th March 1940, then its US première with Maro Ajemian (of Armenian ancestry) at New York's Juilliard School on 14th March 1942.

Thereafter the work secured its position near the forefront of the concerto repertoire until the 1960s and has since been revived sporadically, one of the most memorable occasions being a performance at London's Royal Festival Hall by Nikolai Petrov and the London Symphony Orchestra with the composer on 2nd January 1977 during what was his final visit to the UK. Cast in the customary three movements, with its lineage stemming from the piano concertos of Tchaikovsky and Rachmaninov, it is demonstrably a work composed in the grand manner. This is reflected in its scoring for a sizable but standard orchestra (though see below), whose percussion section includes notable contributions from side-drum and military (or field) drum in the outer movements that help to give this music its distinctly 'contemporary' immediacy.

The opening movement starts with a vehement orchestral summons carried over into the first theme, as announced by the soloist against woodwind and strings. This soon intensifies into a powerful orchestral statement before it subsides into the second theme, initially heard on the oboes. The soloist muses on this in dextrously pianistic terms before a lively interjection from the clarinet brings an acceleration into the development, in which elements from both themes are animatedly discussed. Finally the first theme is forcefully restated, now making way for the soloist's deft recall of the second theme in the company of solo woodwind. Again, there is an acceleration, but this time into a resourceful cadenza with extensive use of the piano's upper register. Eventually, this heads into an orchestral coda that makes for a forceful rounding-off.

The slow movement opens with a ruminative melody heard on the clarinet against strings, taken up by the soloist in pensive dialogue with the flute. Gradually the mood becomes more animated, leading into a soulful, folk-inflected theme where violins and horn are evocatively partnered by a so-called flexatone. Although 'flexatone' (or 'flessatone') is the term employed in the score, it is often put forward that Khachaturian in fact intended the part to be played on the musical saw, as it is on the present recording. Elements of both themes are encountered in what becomes an extensive dialogue between the soloist and orchestral groups, gradually building to the restatement of the second theme whose pathos is amply conveyed by strings. A brief climax is summarily curtailed – the first theme, again on clarinet, bringing the music to a close whose wistful poise is offset by two *pizzicato* chords.

The final movement begins with an energetic 'vamping' theme for soloist and strings, which soon assumes an ironic and even farcical character as it pursues its impulsive course towards a rhetorical theme with strings and woodwind in attendance. This subsides into an extended passage for the soloist, stealthily picking up on aspects of these contrasted themes in what is an unusually developmental

cadenza. At length the ‘vamping’ theme makes its reappearance, woodwind urgently goading the soloist on towards a climactic statement of the second theme, though this is undercut by a pulsating coda that brings the whole work decisively full circle.

The incidental music to *Masquerade* was written for the play by Mikhail Lermontov and was given its première on 21st June 1941 at the Vakhtangov Theatre in Moscow. Khachaturian was asked to write music for this production by its director Ruben Simonov, and *Masquerade* was the last production there before Germany’s invasion of the Soviet Union. It is best known in the composer’s five-movement suite of 1944, duly arranged for piano in 1952 by Alexander Dolukhanian, as an overview of what remains among Khachaturian’s most appealing scores.

The Waltz centres on an indelible melody whose suavely ominous tone is partially offset by the vaunting central section, the main melody then continuing with its inimitable course. The Nocturne, its wistful theme inseparable from the halting accompaniment, fairly typifies the bittersweet mood of this work overall. The Mazurka exudes an irresistible nonchalance and panache, which is demonstrably enhanced through this transcription. The Romance has an inward and fatalistic mood through a theme that is unfailingly evocative of past times, but the music pointedly refuses to linger as it fades into the warm regret of the final chords. The Galop again ranks among Khachaturian’s most recognizable pieces; with its overtones of the circus and its irrepressibly high spirits, it makes for a scintillating conclusion.

As indicated, the three **Concerto-Rhapsodies** were Khachaturian’s principal orchestral works of his later years. Although it had been drafted in the mid-1950s, that for piano (which shares the same unusual key as the earlier concerto) was finalized in 1967 and given its first hearing in Gorky on 9th December the following year by Nikolai Petrov with the USSR State Radio and Television Symphony

Orchestra conducted by Gennady Rozhdestvensky. Together with the Concerto-Rhapsodies for violin and cello, it was awarded a USSR State Prize in 1971. It is scored for a sizeable orchestra notable for its percussion section that features xylophone, marimba and vibraphone – instruments which have a prominent role during the later stages and contribute towards making this one of the composer's most colourful symphonic works.

Although the piece unfolds continuously, the outline of a four-movement structure is not hard to discern. It commences with coruscating passagework by the soloist across the extent of the keyboard, a gong-stroke introducing the orchestra with a theme sounded tensely on the upper strings. This heads into a restive dialogue between soloist and strings, the former responding with an extended passage of increasing virtuosity. The orchestra now re-enters with music of stealthy rhythmic motion – the ensuing interplay featuring some resourceful instrumentation, until a signal-like motif on woodwind and *pizzicato* strings (near the work's mid-point) sets in motion an animated episode with syncopated or even jazzy writing for piano and judicious touches from the percussion. This amasses a fair degree of momentum as it heads on towards the climactic section – announced by a sudden subsiding into the depths of the strings, from where the soloist returns to the writing heard at the outset, set against an intense orchestral response. This continues into the hectic coda which culminates in a decisive closing gesture.

© *Richard Whitehouse* 2022

Born in Amman, the Jordanian-Palestinian pianist **Iyad Sughayer** studied at Chetnam's School of Music, the Royal Northern College of Music and Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance where he won the College's prestigious Gold Medal. He completed his International Artist Diploma at the RNCM in 2019 with Murray McLachlan, Martino Tirimo and Graham Scott and in 2019 became a City Music Foundation Artist. Iyad Sughayer was chosen as 'One to Watch' by *International Piano Magazine*, and his début album – Khachaturian piano works for BIS Records [BIS-2436] – was released in November 2019 to critical acclaim. The album was described by *Gramophone* as 'exhilarating and delivered with perfect clarity' and as 'an outstanding debut' by *BBC Music Magazine*. In 2021 he was a prizewinner at the Young Classical Artists Trust (YCAT) International Auditions.

As soloist Iyad Sughayer has appeared with leading orchestras including the BBC Philharmonic Orchestra, BBC National Orchestra of Wales, Manchester Camerata, European Union Chamber Orchestra, and the Cairo and Amman Symphony Orchestras. He has given recitals at venues including the Wigmore Hall, Bridgewater Hall and Stoller Hall in Manchester (broadcast by BBC Radio 3), Laeiszhalle (Hamburg), Festival 'Musique d'abord' (France), Steinway Hall (New York), Castleton Festival (Virginia), Opera House (Dubai), and Kings Place in London.

<https://iyadsughayer.com>

For over 90 years, the **BBC National Orchestra of Wales** has played an integral part in the cultural landscape of Wales, occupying a distinctive role as both broadcast and national symphony orchestra. Part of BBC Wales and supported by the Arts Council of Wales, it performs a busy schedule of live concerts throughout Wales, the rest of the UK and the world. The orchestra is an ambassador of Welsh music and champions contemporary composers and musicians.

The orchestra performs annually at the BBC Proms and biennially at the BBC Cardiff Singer of the World competition, and its concerts can be heard regularly across the BBC: on Radio 3, Radio Wales and Radio Cymru.

BBC NOW works closely with schools and music organisations throughout Wales and regularly undertakes workshops, side-by-side performances and young composer initiatives to inspire and encourage the next generation of performers, composers and arts leaders.

Born in New York City, **Andrew Litton** earned both Bachelor's and Master's degrees from the Juilliard School in piano and conducting. He is music director of the New York City Ballet, principal guest conductor of the Singapore Symphony Orchestra and holds laureate positions with the Bournemouth Symphony Orchestra and the Bergen Philharmonic Orchestra. Other honours include the Norwegian Royal Order of Merit, Yale's Sanford Medal, the Elgar Society Medal and an honorary doctorate from the University of Bournemouth. Litton regularly guest conducts leading orchestras around the globe. An avid opera conductor, he has led major companies such as the Metropolitan Opera, Royal Opera House, Covent Garden and Deutsche Oper Berlin. He also often conducts semi-staged opera programmes with symphony orchestras.

An extensive and wide-ranging discography numbers more than 135 recordings, which have garnered America's Grammy Award, France's Diapason d'Or and other honours. Andrew Litton often performs as a piano soloist, conducting from the keyboard. In 2014 he released his first solo piano album, 'A Tribute to Oscar Peterson', testimony to his passion for jazz.

<https://andrewlitton.com>

Aram Chatschaturjan, am 6. Juni 1903 in Tiflis geboren, war die bedeutendste musikalische Persönlichkeit des 20. Jahrhunderts in der damaligen Sowjetrepublik Armenien. Er studierte von 1922 bis 1925 Violoncello am Moskauer Gnesin-Institut (aus letzterem Jahr stammen seine ersten bekannten Werke) und bis 1929 Komposition bei Reinhold Glière. Bis 1936 setzte er seine Studien am Moskauer Konservatorium u.a. bei Nikolai Mjaskowski fort; vier Jahre zuvor war er in den Komponistenverband aufgenommen worden. Trotz einer Unterbrechung infolge einer Denunziation im Zusammenhang mit dem „Schdanow-Dekret“ im Jahr 1948 spielte er weiterhin eine führende Rolle im sowjetischen Musikleben, war von 1939 bis 1948 stellvertretender Vorsitzender des Organisationskomitees des Komponistenverbands und von 1957 bis zu seinem Tod Sekretär. Er genoss die Freundschaft zahlreicher Kulturschaffender innerhalb und außerhalb der Sowjetunion, unternahm nach 1950 ausgedehnte Tourneen als Dirigent und legte zahlreiche Aufnahmen seiner Musik vor (u. a. mit den Wiener Philharmonikern und dem London Symphony Orchestra). Sein 70. Geburtstag wurde auf beiden Seiten des Eisernen Vorhangs begangen, und im selben Jahr wurde er zu einem „Held der sozialistischen Arbeit“ ernannt. Chatschaturjan starb am 1. Mai 1978 in Moskau.

Obwohl er als Komponist vergleichsweise spät hervortrat, stammen viele von Chatschaturjans wichtigsten Werken aus der ersten Hälfte seiner Karriere. Dazu gehören drei Symphonien (1934, 1943 und 1947), Konzerte für Klavier, Violine und Violoncello (1936, 1940 und 1946) sowie die Ballette *Gayaneh* (1942) und *Spartakus* (1954). Danach ließen ihm Dirigate und Verwaltungstätigkeiten erheblich weniger Zeit zum Komponieren, wenngleich drei Konzert-Rhapsodien für Violine, Violoncello und Klavier (1961, 1963 und 1967) sowie Solosonaten für Violoncello, Violine und Viola (1974–76) zu erwähnen sind, die zugleich seine späte Rückkehr zur Kammermusik markieren. Er hinterließ verschiedene Klavierwerke [von Iyad Sughayer auf BIS-2436 eingespielt] und zahlreiche Kompositionen für Theater oder

Kino; Suiten hieraus sowie aus seinen Balletten hielten seinen Namen trotz des Fehlens groß angelegter symphonischer Werke im Konzertsaal lebendig. All diese Kompositionen zeigen die expressive Unmittelbarkeit seiner vom armenischen Erbe geprägten Musik mit ihrer sinnlichen Melodik, ihrer kraftvollen, aber facettenreichen Orchestrierung und ihrem elementaren rhythmischen Elan – was ihm eine Popularität verschaffte, die nur wenige Komponisten seiner Generation erreichten.

Das 1936 komponierte **Klavierkonzert** war das Werk, mit dem sich Chatschaturjan sowohl in der UdSSR als auch im Westen einen Namen machte. An seiner Entstehung hatte Prokofjew einigen Anteil (dessen Klavierkonzert Nr. 1 ebenfalls in Des-Dur steht); sein Ratschlag, einzelne Gedanken immer sogleich festzuhalten, um sie dann als Bausteine für die Architektur des gesamten Werks zu verwenden, war ebenso vorausschauend wie aufschlussreich. Widmungsträger des Konzerts war Lev Oborin (Gewinner des ersten Chopin-Wettbewerbs 1927), der das Werk am 12. Juli 1937 in Moskau mit den Moskauer Philharmonikern unter der Leitung von Lev Steinberg zur Uraufführung brachte. Das Werk fand großen Beifall; seine England-Premiere erlebte es am 13. März 1940 in der Londoner Queen's Hall mit Moura Lympany, seine USA-Premiere am 14. März 1942 an der New Yorker Juilliard School mit Maro Ajemian, einem Pianisten armenischer Abstammung.

Danach sicherte sich das Werk bis in die 1960er Jahre einen prominenten Platz im Konzertrepertoire und wurde seither verschiedentlich wiederaufgeführt. Eine der denkwürdigsten Aufführungen war die in der Londoner Royal Festival Hall durch Nikolai Petrov und das London Symphony Orchestra unter Leitung des Komponisten am 2. Januar 1977 während seines letzten Großbritannien-Besuchs. Das dreisätzige Werk in der Tradition Tschaikowskys und Rachmaninows ist unverkennbar im „großen Stil“ komponiert. Dies spiegelt sich auch in der Besetzung wider – ein reich bestücktes Standardorchester (aber: s.u.), dessen Schlagzeuggruppe in den Außensätzen bemerkenswerte Auftritte von Kleiner Trommel und

Marsch- oder Paradetrommel verzeichnet, welche dazu beitragen, dieser Musik ihre entschieden „zeitgenössische“ Unmittelbarkeit zu verleihen.

Der Eröffnungssatz beginnt mit einem vehementen Orchesterruf, der in das erste Thema überführt, das vom Solisten vor Holzbläsern und Streichern angestimmt wird. Dieses steigert sich bald zu einer kraftvollen Orchesterintonation, um dann in das zunächst in den Oboen erklingende zweite Thema zu münden. Der Solist sinniert darüber mit pianistischer Raffinesse bis ein lebhafter Zwischenruf der Klarinette eine Beschleunigung hin zur Durchführung bewirkt, in der Elemente beider Themen angeregt verhandelt werden. Schließlich meldet sich das erste Thema auf eindringliche Weise zurück, um dann dem behändigen Wiederaufruf des zweiten, vom Solisten in Begleitung solistischer Holzbläser angestimmten Themas zu weichen. Erneut folgt eine Beschleunigung, nun aber hin zu einer vielfältigen Kadenz mit ausgiebigem Gebrauch des oberen Registers. Diese mündet schließlich in eine Orchestercoda, die für einen kraftvollen Ausklang sorgt.

Der langsame Satz beginnt mit einer versonnenen Klarinettenmelodie über Streichern, die vom Solisten in einem nachdenklichen Zwiegespräch mit der Flöte aufgegriffen wird. Allmählich wird die Stimmung lebhafter und führt zu einem gefühlvoll-volkstümlichen Thema; Violinen und Horn werden dabei von den suggestiven Klängen eines Flexatons begleitet. Obwohl die Partitur den Begriff „Flexatone“ (oder „Flessatone“) verwendet, hat Chatschaturjan diesen Part dem Vernehmen nach eigentlich für die „Singende Säge“ vorgesehen, welche auch bei der vorliegenden Aufnahme zum Einsatz kommt. Fragmente beider Themen finden sich in einem ausgedehnten Dialog von Solist und Orchestergruppen wieder, der sich allmählich zur Wiederholung des zweiten Themas steigert, dessen Leidenschaft die Streicher ausgiebig zum Ausdruck bringen. Ein kurzer Höhepunkt wird abrupt abgebrochen – das erneut von der Klarinette intonierte erste Thema bringt die Musik zu einem Abschluss, dessen Wehmut von zwei Pizzicato-Akkorden konterkariert wird.

Das Finale beginnt mit einem energiegeladenen Thema mit Ostinatocharakter für Solist und Streicher, das bald einen ironischen, ja grotesken Charakter annimmt, während es seinen impulsiven Kurs in Richtung eines überschwänglichen Streicher- und Holzbläserthemas fortsetzt. Es folgt eine ausgedehnte Solopassage, die als ungewöhnlich durchführungsartige Kadenz verschiedene Aspekte dieser kontrastierenden Themen subkutan aufgreift. Schließlich taucht das Ostinatothema wieder auf, und die Holzbläser spornen den Solisten zu einem exponierten Auftritt des zweiten Themas an, der indes von einer pulsierenden Coda unterlaufen wird, die das gesamte Werk entschlossen abrundet.

Die Schauspielmusik zu *Maskerade* wurde auf Anfrage des Regisseurs Ruben Simonow für das Theaterstück von Michail Lermontow komponiert und am 21. Juni 1941 im Moskauer Wachtangow-Theater uraufgeführt; *Maskerade* war die letzte Aufführung dieses Hauses vor dem Einmarsch der Deutschen in die Sowjetunion. Am bekanntesten wurde die Musik in Gestalt der fünfsätzigen Suite des Komponisten aus dem Jahr 1944, die 1952 von Alexander Dolukhanian für Klavier bearbeitet wurde und einen Überblick über eines der bis heute beliebtesten Werke Chatschaturjans bietet.

Im Zentrum des Walzers steht eine unvergessliche Melodie, deren sanft-bedrohlicher Unterton sich in einem pompösen Mittelteil etwas in den Hintergrund gerät, bis die Hauptmelodie wieder ihren unvergleichlichen Verlauf nimmt. Das Nocturne, dessen wehmütiges Thema untrennbar mit seiner verhaltenen Begleitung verbunden ist, stellt ein typisches Beispiel für die bittersüße Stimmung des gesamten Werks dar. Die Mazurka strahlt eine unwiderstehliche Nonchalance und Verve aus, die in der Transkription noch stärker zur Geltung kommt. Ein Thema, das zweifellos an vergangene Zeiten erinnert, verleiht der Romanze eine introvertierte, schicksals-ergebene Stimmung – doch die Musik will keinesfalls verweilen und verklingt im gefühlvollen Bedauern der Schlussakkorde. Der Galopp ist wiederum eines der

bekanntesten Stücke Chatschaturjans; mit seinen Zirkusanklängen und seiner unbändigen Lebensfreude bildet er einen fulminanten Abschluss.

Wie erwähnt, sind die drei **Konzert-Rhapsodien** Chatschaturjans wichtigste Orchesterwerke aus den späten Jahren. Die Klavier-Rhapsodie (mit derselben ungewöhnlichen Tonart wie das frühere Konzert) wurde 1967 fertiggestellt und am 9. Dezember des folgenden Jahres in Gorki von Nikolai Petrov mit dem Staatlichen Rundfunk- und Fernseh-Sinfonieorchester der UdSSR unter der Leitung von Genadi Roschdestwensky uraufgeführt. Zusammen mit den Konzert-Rhapsodien für Violine und Violoncello wurde es 1971 mit dem Staatspreis der UdSSR ausgezeichnet. Es ist für großes Orchester geschrieben und sieht eine Schlagwerkgruppe mit Xylophon, Marimba und Vibraphon vor – Instrumente, die im späteren Verlauf eine wichtige Rolle spielen und dazu beitragen, dies zu einem der farbenreichsten symphonischen Werke des Komponisten zu machen.

Obwohl das Stück ohne Unterbrechung gespielt wird, sind unschwer die Umriss einer viersätzigen Form zu erkennen. Es beginnt mit funkelndem Passagenwerk des Solisten über die gesamte Klaviatur und einem Gongschlag, der das Orchester mit einem Thema einführt, das spannungsvoll in den hohen Streichern erklingt. Dies mündet in einen unruhigen Dialog von Solist und Streichern, auf den ersterer mit einer ausgedehnten Passage zusehends gesteigerter Virtuosität antwortet. Das Orchester setzt nun mit einer unterschwelligen rhythmischen Bewegung wieder ein; das darauf folgende Wechselspiel zeichnet sich durch eine facettenreiche Instrumentation aus, bis ein signalartiges Motiv der Holzbläser und Pizzicato-Streicher (etwa in der Werkmitte) eine lebhafte Episode mit synkopischen oder auch jazzigen Klavierklängen und wohldosierten Schlagzeugakzenten in Gang setzt. Das Ganze steuert mit wachsender Schubkraft auf einen Höhepunkt zu, der sich durch ein plötzliches Abtauchen in die Tiefen der Streicher ankündigt. Von hier aus kehrt der Solist zu den Anfangsklängen zurück, auf die das Orchester nach-

drücklich reagiert; auf diese Weise erreichen wir die hektische Coda, die in einer entschiedenen Schlussgeste gipfelt.

© *Richard Whitehouse 2022*

Der in Amman geborene jordanisch-palästinensische Pianist **Iyad Sughayer** studierte an der Chetham's School of Music, am Royal Northern College of Music und am Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance, wo er mit der renommierten Goldmedaille ausgezeichnet wurde. Im Jahr 2019 erhielt er sein International Artist Diploma am RNCM bei Murray McLachlan, Martino Tirimo und Graham Scott und wurde 2019 zum City Music Foundation Artist ernannt. Iyad Sughayer wurde vom *International Piano Magazine* als „One to Watch“ ausgewählt, und sein Debütalbum – Klavierwerke von Chatschaturjan für BIS Records [BIS-2436] – wurde im November 2019 unter großem Beifall der Kritiker veröffentlicht. *Gramophone* nannte das Album „aufregend und mit perfekter Klarheit vorgetragen“, das *BBC Music Magazine* sprach von „einem herausragenden Debüt“. Im Jahr 2021 war er Preisträger bei den International Auditions des Young Classical Artists Trust (YCAT).

Als Solist ist Iyad Sughayer mit führenden Orchestern aufgetreten, darunter das BBC Philharmonic Orchestra, das BBC National Orchestra of Wales, die Manchester Camerata, das European Union Chamber Orchestra sowie das Cairo Symphony Orchestra und das Amman Symphony Orchestra. Er gab Klavierabende u.a. in der Wigmore Hall und in Kings Place in London, in der Bridgewater Hall und der Stoller Hall in Manchester (übertragen von BBC Radio 3), der Hamburger Laeiszhalle, dem Festival „Musique d'abord“ (Frankreich), der Steinway Hall (New York), dem Castleton Festival (Virginia) und dem Opera House (Dubai).

<https://iyadsughayer.com>

Seit über 90 Jahren ist das **BBC National Orchestra of Wales** (BBC NOW) ein fester Bestandteil der walisischen Kulturlandschaft und nimmt als Rundfunk- und nationales Symphonieorchester eine zentrale Rolle ein. Als Teil von BBC Wales und mit Unterstützung des Arts Council of Wales gibt es eine Vielzahl von Konzerten in Wales, im übrigen Großbritannien und in der ganzen Welt. BBC NOW ist ein Botschafter walisischer Musik und engagiert sich für zeitgenössische Komponisten und Musiker.

Das Orchester spielt alljährlich bei den BBC Proms und alle zwei Jahre beim „BBC Cardiff Singer of the World“-Wettbewerb. Seine Konzerte sind regelmäßig im Programm der BBC zu hören – in Radio 3, Radio Wales und Radio Cymru. BBC NOW arbeitet eng mit Schulen und Musikorganisationen in ganz Wales zusammen und führt regelmäßig Workshops, gemeinsame Auftritte sowie Programme für junge Komponisten durch, um die nächste Generation von Interpreten, Komponisten und Kunschtchaffenden zu inspirieren und zu fördern.

Andrew Litton, in New York City geboren, absolvierte Bachelor- und Masterstudiengänge in Klavier und Dirigieren an der Juilliard School. Er ist Musikalischer Leiter des New York City Ballet, Erster Gastdirigent des Singapore Symphony Orchestra und Ehrendirigent des Bournemouth Symphony Orchestra und des Bergen Philharmonic Orchestra. Er wurde mit dem Königlich Norwegischen Verdienstorden, der Sanford-Medaille der Yale School of Music, der Medaille der Elgar Society und der Ehrendoktorwürde der University of Bournemouth ausgezeichnet. Litton gastiert regelmäßig bei führenden Orchestern in der ganzen Welt. Als begeisterter Operndirigent hat er große Ensembles wie die Metropolitan Opera, das Royal Opera House, Covent Garden und die Deutsche Oper Berlin geleitet; darüber hinaus dirigiert er oft halbszenische Opernaufführungen mit Symphonieorchestern.

Seine umfangreiche und breit gefächerte Diskographie umfasst mehr als 135

Einspielungen, die mit dem Grammy Award (USA), dem Diapason d'Or (Frankreich) und anderen Auszeichnungen bedacht wurden. Andrew Litton tritt häufig als dirigierender Klaviersolist auf. Im Jahr 2014 veröffentlichte er sein erstes Klavier-Soloalbum („A Tribute to Oscar Peterson“), das von seiner Leidenschaft für den Jazz zeugt.

<https://andrewlitton.com>

Né à Tbilisi le 6 juin 1903, **Aram Khatchatourian** est devenu la figure musicale la plus importante de la république soviétique d'Arménie. Il a étudié le violoncelle à l'Institut Gnésine à Moscou de 1922 à 1925, année qui vit ses premières compositions connues, ainsi que la composition avec Reinhold Glière jusqu'en 1929. Il a étudié au conservatoire de Moscou avec par exemple Nikolai Myaskovsky jusqu'en 1936, ayant été accepté dans l'Union des compositeurs quatre ans plus tôt. Malgré une interruption suite à sa dénonciation dans le « décret Jdanov » en 1948, il conserva un rôle important dans la vie musicale soviétique, servant comme vice-président du comité de l'Union des compositeurs de 1939 à 1948, et comme secrétaire de 1957 jusqu'à sa mort. Il profita de l'amitié de maintes figures culturelles à l'intérieur et l'extérieur de l'Union Soviétique, faisant plusieurs tournées après 1950 comme chef d'orchestre et enregistrant de nombreux disques de sa musique (y compris plusieurs avec les orchestres Philharmonique de Vienne et Symphonique de Londres). Son 70^e anniversaire de naissance fut salué partout des deux côtés du rideau de fer et, cette année-là, il fut fait Héros du travail socialiste. Khatchatourian est décédé à Moscou le 1^{er} mai 1978.

Quoiqu'il commençât comparativement tard à composer, plusieurs des œuvres les plus importantes de Khatchatourian datent de la première moitié de sa carrière. Elles comprennent trois symphonies (1934, 1943 et 1947); concertos pour piano, violon et violoncelle (1936, 1940 et 1946); et les ballets *Gayaneh* (1942) et *Spartacus* (1954). Puis la direction et l'administration lui laissèrent considérablement moins de temps pour la composition, quoiqu'on doive mentionner trois Concerto-Rhapsodies pour violon, violoncelle et piano (1961, 1963 et 1967), ainsi que les sonates solos pour violoncelle, violon et alto (1974–76) qui marquèrent aussi son retour tardif à la musique de chambre. Il laissa diverses œuvres pour piano [enregistrées par Iyad Sughayer sur BIS-2436] et plusieurs partitions pour le théâtre ou le cinéma – suites qui, en compagnie de celles de ses ballets, gardèrent son nom

vivant dans la salle de concert en l'absence de grandes œuvres symphoniques. La pure immédiateté expressive de sa musique n'est jamais mise en question, toujours conditionnée par son héritage arménien avec son écriture mélodique sensuelle, son orchestration vibrante et ingénieuse et son élan rythmique élémentaire – lui apportant une popularité égalée par peu de compositeurs de sa génération.

Composé en 1936, le **Concerto pour piano** est l'œuvre qui a établi le nom de Khatchatourian en URSS et à l'Ouest. Son développement a bénéficié d'une consultation avec Prokofiev (son Concerto pour piano n° 1 est également dans la tonalité de ré bémol), dont le conseil d'écrire les idées une par une, telles qu'elles lui vinrent à l'esprit, en plus de les utiliser comme des briques au cours de la construction de la pièce, était à la fois prémonitoire et révélateur. Le dédicataire fut Lev Oborin (gagnant du premier Concours Chopin en 1927) qui créa l'œuvre à Moscou le 12 juillet 1937 avec l'Orchestre philharmonique de Moscou dirigé par Lev Steinberg. Acclamé partout, il fut créé au Royaume-Uni par Moura Lympany au Queen's Hall de Londres le 13 mars 1940, puis aux États-Unis par Maro Ajemian (de descendance arménienne) à l'École Juilliard de New York le 14 mars 1942.

L'œuvre assura ensuite sa position près du sommet du répertoire de concertos jusque dans les années 1960 et il a vécu depuis plusieurs renaissances, l'une des occasions les plus mémorables étant une exécution au Royal Festival Hall de Londres par Nikolaï Petrov et l'Orchestre symphonique de Londres avec le compositeur le 2 janvier 1977 au cours de sa dernière visite au Royaume-Uni. Moulé dans les trois mouvements usuels, dans la lignée des concertos pour piano de Tchaïkovski et Rachmaninov, il est manifestement une œuvre de la grande tradition. Cela se constate dans sa partition pour orchestre considérable mais courant (voir ci-dessous) dont la section de percussion inclut des contributions notables de la caisse claire et du tambour militaire (ténor) dans les mouvements extérieurs, ce qui aide à donner à cette musique son immédiateté « contemporaine » distincte.

Le premier mouvement est un véhément appel orchestral porté sur le premier thème, tel qu'annoncé par le soliste sur fond de vents et de cordes. Ceci s'intensifie rapidement en un puissant énoncé orchestral qui s'apaise pour le second thème entendu aux hautbois. Le soliste y réfléchit adroitement avant qu'une vivante interjection à la clarinette apporte une accélération vers le développement où les éléments des deux thèmes sont discutés avec animation. Le premier thème est finalement répété avec force, faisant place au rappel habile du second thème en compagnie des premiers pupitres des vents. Une nouvelle accélération mène cette fois à un emploi étendu du registre supérieur du piano. Ceci se dirige finalement vers une coda orchestrale qui termine énergiquement le mouvement.

Le mouvement lent s'ouvre sur une mélodie méditative entendue à la clarinette sur un fond de cordes, reprise par le soliste en dialogue pensif avec la flûte. L'atmosphère s'anime graduellement, menant à un thème émouvant aux inflexions folkloriques où violons et cor sont accouplés à un flexatone allusif. Même si « flexatone » (ou « flessatone ») est le terme employé dans la partition, il est souvent souligné que Khatchatourian voulait en fait que la partie soit jouée sur une scie musicale, comme c'est le cas ici sur ce disque. On rencontre des éléments des deux thèmes dans ce qui devient un important dialogue entre le soliste et les groupes de l'orchestre, s'élevant graduellement à la réexposition du second thème dont le pathos est amplement transmis par les cordes. Un bref sommet est sommairement écourté – le premier thème, encore une fois à la clarinette, mène la musique à une fin dont le calme mélancolique est compensé par deux accords *pizzicato*.

Le mouvement final entre avec un thème énergique – formé de quelques accords répétés pendant un certain temps – pour soliste et cordes qui adopte rapidement l'apparence d'un personnage ironique et même farceur lorsqu'il poursuit son cours impulsif vers un thème rhétorique en présence des cordes et bois. Ceci se calme en un passage étendu pour le soliste, qui ramasse furtivement des aspects de ces thèmes

contrastants dans lesquels survient une cadence exceptionnellement développée. À la longue, le thème d'accords répétés réapparaît tandis que les bois incitent instamment à une affirmation d'apogée du second thème, quoiqu'elle soit sapée par une coda vibrante qui referme décidivement le cercle de l'œuvre.

La musique de scène de *Masquerade* fut écrite pour la pièce de Mikhaïl Lermontov et créée le 21 juin 1941 au théâtre Makhtangov à Moscou. Ruben Simonov, directeur de cette production, avait prié Khatchatourian d'en écrire la musique et *Masquerade* y fut la dernière production avant l'invasion de l'Union Soviétique par les Allemands. L'œuvre est mieux connue comme suite en cinq mouvements, faite par le compositeur (1944) et ensuite arrangée pour piano en 1952 par Alexander Doloukhanian, comme somme d'une des partitions les plus attrayantes de Khatchatourian.

Valse est centrée sur une mélodie indélébile dont le ton suavement sinistre est partiellement compensé par la vantardise de la section centrale, la mélodie principale continuant sa course inimitable. Nocturne, dont le thème mélancolique est inséparable de l'accompagnement boiteux, est assez typé de l'atmosphère douce-amère de cette œuvre en général. Mazurka exsude une nonchalance et un panache irrésistibles, ce qui est manifestement souligné tout le long de cette transcription. Romance garde une atmosphère intime et fataliste dans un thème qui est infailliblement évocateur de temps révolus mais la musique refuse obstinément de s'attarder sur un doux regret en s'évanouissant dans les accords finals. Galop compte aussi parmi les pièces les plus reconnaissables de Khatchatourian ; avec ses notes de cirque et son entrain irrésistible, il apporte une fin brillante.

Tel qu'indiqué, les trois **Concerto-Rhapsodies** furent les principales œuvres orchestrales des dernières années de Khatchatourian. Quoiqu'esquissées vers le milieu des années 1950, celle pour piano (dans la même tonalité peu commune que celle du concerto antérieur), fut terminée en 1967 et créée à Gordy le 9 décembre

l'année suivante par Nikolaï Petrov avec l'Orchestre symphonique de la Radio et Télévision d'État de l'URSS dirigé par Gennady Rozhdestvensky. Avec les Concerto-Rhapsodies pour violon et violoncelle, il gagna un Prix d'État de l'URSS en 1971. Il est écrit pour un orchestre considérable remarquable pour sa section de percussion qui renferme xylophone, marimba et vibraphone – instruments qui tiennent un rôle de premier plan vers la fin de la composition et contribuent à faire de cette œuvre symphonique l'une des plus colorées du compositeur.

Quoique la pièce coule sans interruption, le schéma traduit une structure en quatre mouvements assez faciles à discerner. Elle commence avec brillance par le soliste parcourant la totalité du clavier, un coup de gong introduisant l'orchestre avec un thème à la sonorité tendue aux cordes aiguës. Cela mène à un dialogue agité entre soliste et cordes, le premier répondant avec un long passage d'une virtuosité grandissante. L'orchestre entre de nouveau avec de la musique au mouvement rythmique furtif – l'échange qui s'ensuit dans une instrumentation ingénieuse, jusqu'à ce qu'un motif de signal aux bois et cordes *pizzicato* (près du point central de l'œuvre) mette en marche un épisode animé avec une écriture syncopée ou même jazzée pour le piano et des touches judicieuses à la percussion. Cet épisode amasse beaucoup d'élan dans sa course vers le sommet – annoncé par un affaïssement soudain dans les profondeurs des cordes, d'où le soliste retourne à l'écriture entendue au début, face à une intense réponse à l'orchestre. Suit la coda dont le sommet est un geste final décisif.

© *Richard Whitehouse 2022*

Né à Amman, le pianiste jordanien-palestinien **Iyad Sughayer** a étudié à Chetham's School of Music, aux Royal Northern College of Music et Trinity Laban Conservatoire of Music où il gagna la prestigieuse Médaille d'Or. Il termina son Diplôme

d'artiste international au RNCM en 2019 avec Murray McLachlan, Martino Tirimo et Graham Scott et, en 2019, il devint un City Music Foundation Artist. Iyad Sughayer fut choisi « One to Watch » par l'*International Piano Magazine* et son album de débuts – œuvres pour piano de Khatchatourian pour BIS Records [BIS-2436] – sortit en novembre 2019 et reçut l'acclamation des critiques. *Gramophone* décrit l'album comme « exaltant et dans une clarté parfaite » et *BBC Music Magazine* comme « débuts exceptionnels ». En 2021, Sughayer fut récipiendaire aux Auditions Internationales du Young Classical Artists Trust (YCAT).

Comme soliste, Iyad Sughayer s'est distingué avec d'importants orchestres tels l'Orchestre philharmonique de la BBC, l'Orchestre National de la BBC du Pays de Galles, Manchester Camerata, l'Orchestre de chambre de l'Union Européenne, et les orchestres symphoniques du Caire et d'Amman. Il a donné des récitals au Wigmore Hall, Bridgewater Hall et Stoller Hall à Manchester (diffusés par Radio 3 de la BBC, Laeiszhalle (Hambourg), Festival « Musique d'abord » (France), Steinway Hall (New York), Castleton Festival (Virginie), Opera House (Dubai) et Kings Place à Londres.

<https://iyadsughayer.com>

L'Orchestre national de la BBC du Pays de Galles fait partie intégrale du paysage culturel du Pays de Galles depuis plus de 90 ans, jouant un rôle distinctif à la fois comme orchestre symphonique national et de diffusion. Membre de la BBC du Pays de Galles et soutenu par le Conseil des Arts du Pays de Galles, il garde un horaire chargé de concerts en direct dans tout le Pays de Galles, le reste du Royaume-Uni et du monde. L'orchestre est un ambassadeur de musique galloise et se fait le champion de musiciens et compositeurs contemporains.

L'ensemble joue chaque année aux Proms de la BBC et tous les deux ans au concours BBC Cardiff Singer of the World et ses concerts sont régulièrement en-

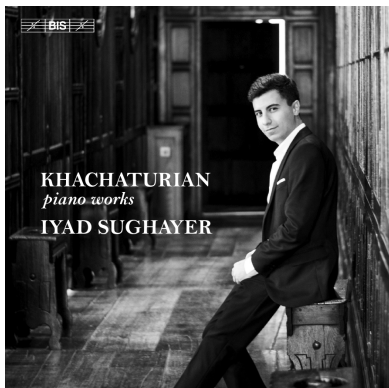
tendus sur les ondes de la BBC : sur Radio 3, Radio Wales et Radio Cymru. BBC NOW travaille en étroite collaboration avec des écoles et organisations de musique partout au Pays de Galles et participe régulièrement à des workshops, des spectacles côte à côte et des initiatives de jeunes compositeurs d'inspirer et d'encourager la génération suivante d'interprètes, compositeurs et dirigeants artistiques.

Né à New York, **Andrew Litton** est titulaire d'un B.A. et d'une maîtrise en piano et direction d'orchestre de la Juilliard School. En 2021, il était directeur musical du New York City Ballet, premier chef invité de l'Orchestre symphonique de Singapour et chef lauréat de l'Orchestre symphonique de Bournemouth et de l'Orchestre philharmonique de Bergen. Parmi ses autres distinctions, citons l'Ordre royal du mérite du roi Harald V de Norvège, la médaille Sanford de Yale, la médaille de la Société Elgar et un doctorat honorifique de l'Université de Bournemouth. Litton est régulièrement invité à diriger des orchestres de premier plan à travers le monde. Chef d'orchestre passionné d'opéra, il a dirigé dans les plus grandes maisons comme le Metropolitan Opera à New York, le Covent Garden de Londres et le Deutsche Oper à Berlin. Il dirige aussi régulièrement des programmes d'opéra semi-scéniques avec des orchestres symphoniques.

Sa discographie vaste et variée comptait en 2021 plus de cent-trente-cinq enregistrements qui lui ont valu un Grammy Award, le Diapason d'Or du magazine musical français *Diapason* et d'autres distinctions. Litton se produit souvent en tant que pianiste soliste et dirige de son piano. Son premier album de pianiste soliste, « A Tribute to Oscar Peterson » témoigne de sa passion pour le jazz et est sorti en 2014.

<https://andrewlitton.com>

More Khachaturian from Iyad Sughayer



Piano Sonata
Two Pieces
Children's Album, Book I
Poem
Sonatina
Toccata

BIS-2436

'This CD is very badly needed... Plaudits are undoubtedly due to the young Jordanian-Palestinian pianist Iyad Sughayer for revealing much of the quality of Khachaturian's better works.' *Musical Opinion*

Double 5 Star review – '[Sughayer] captures the music's essence with such a close sense of recreative identity that it feels on occasion as though he could be composing it as he goes along.' *BBC Music Magazine*

'Overall, Sughayer portrays Khachaturian's affective extremes with a conviction that diverts attention from the not insignificant technical challenges involved...' *Gramophone*

'For a debut album this is a stunner. It shows Sughayer as a most mature artist... ready to tackle the emotional complexities of the music itself.' *Fanfare*

„[Iyad Sughayers] hervorragendes Recital weist darauf hin, dass Aram Khachaturian sein Idiom der Moderne eigensinnig gepflegt hat.“ *PIANONews*

This and other recordings from BIS are also available as high-quality downloads from eClassical.com

The music on BIS's Hybrid SACDs can be played back in Stereo (CD and SACD) as well as in 5.0 Surround sound (SACD).

Our surround sound recordings aim to reproduce the natural sound in a concert venue as faithfully as possible, using the newest technology. In order to do so, all channels are recorded using the full frequency range, with no separate bass channel added. If your sub-woofer is switched on, however, most systems will also automatically feed the bass signal coming from the other channels into it. In the case of systems with limited bass reproduction, this may be of benefit to your listening experience.

Instrumentarium:
Grand Piano: Steinway D

Produced in association with BBC Radio 3 and the BBC National Orchestra of Wales

BBC
RADIO



 **BBC National
Orchestra
of Wales**

This project was generously supported by the Minerva Arts Foundation,
Lord and Lady David and Margaret Lipsey, Frances Ottaway and Kenneth Bayliss.

With thanks to City Music Foundation

Recording Data

Recording: 20th–22nd October 2021 at BBC Hoddinott Hall, Cardiff, Wales
Producer: Andrew Keener
Sound engineer: Dave Rowell
Assistant engineers: Simon Smith, Andrew Smillie, Mike Cox
Piano technician: Gavin Crooks

Equipment: Schoeps, Neumann and Sennheiser microphones; Merging Technologies Horus pre-amplifier and high-resolution AD converter; Pyramix digital audio workstation; Dynaudio and PMC loudspeakers
Original format: 24-bit/192 kHz

Post-production: Editing: Matthew Swan
Mixing: Dave Rowell

Executive producer: Robert Suff

Booklet and Graphic Design

Cover text: © Richard Whitehouse 2022
Translations: Horst A. Scholz (German); Arlette Lemieux-Chené (French)
Front cover: Untitled by Rob de Vries (Rokuzz..), <https://flic.kr/p/bKh1Rz> (CC by 2.0)
Photo of Iyad Sughayer: © Kaupo Kikkas
Typesetting, lay-out: Andrew Barnett (Compact Design)

BIS Records is not responsible for the content or reliability of any external websites whose addresses are published in this booklet.

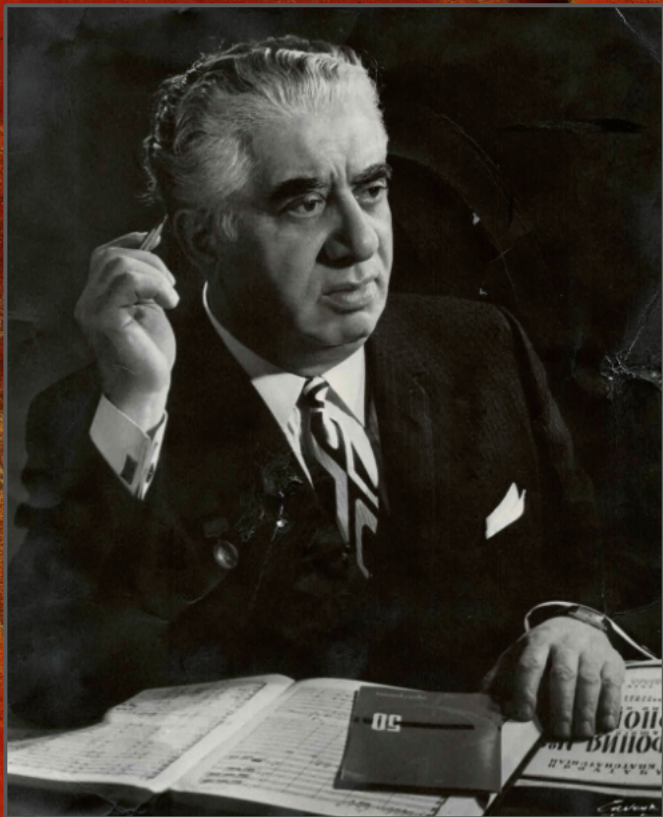
BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide. If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 info@bis.se www.bis.se

BIS-2586 © & © 2022, BIS Records AB, Sweden.

The copyright in the recording is owned by BIS Records. The BBC Radio 3 and BBC National Orchestra of Wales word marks and logos are trade marks of the British Broadcasting Corporation and used under licence. BBC logo © BBC 2014



BIS-2586